Plan Care

KEUCO

DE **Montageanleitung**

EN **Mounting instruction**

ES **Instrucciones de instalación**

FR **Instructions d'installation**

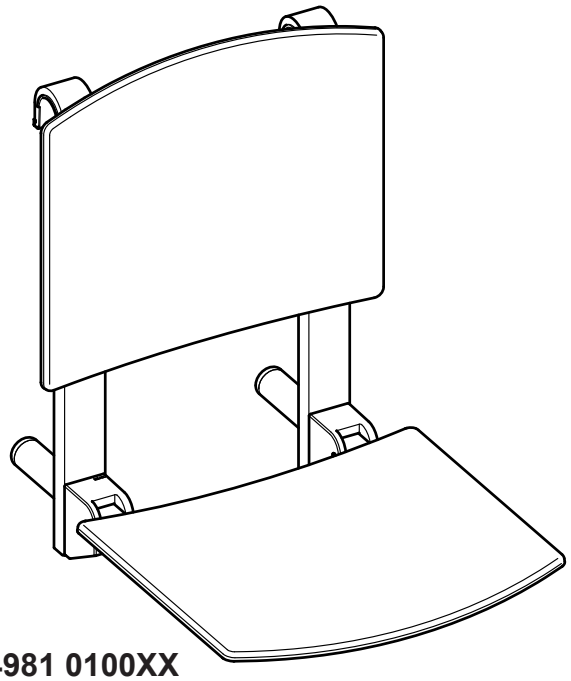
IT **Istruzioni per l'installazione**

NL **Montagehandleiding**

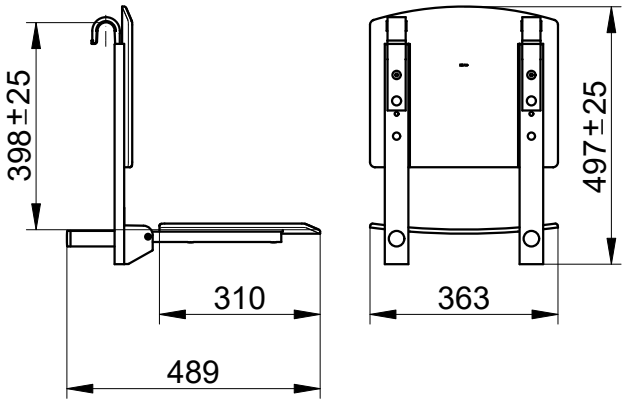
CS **Návod k instalaci**

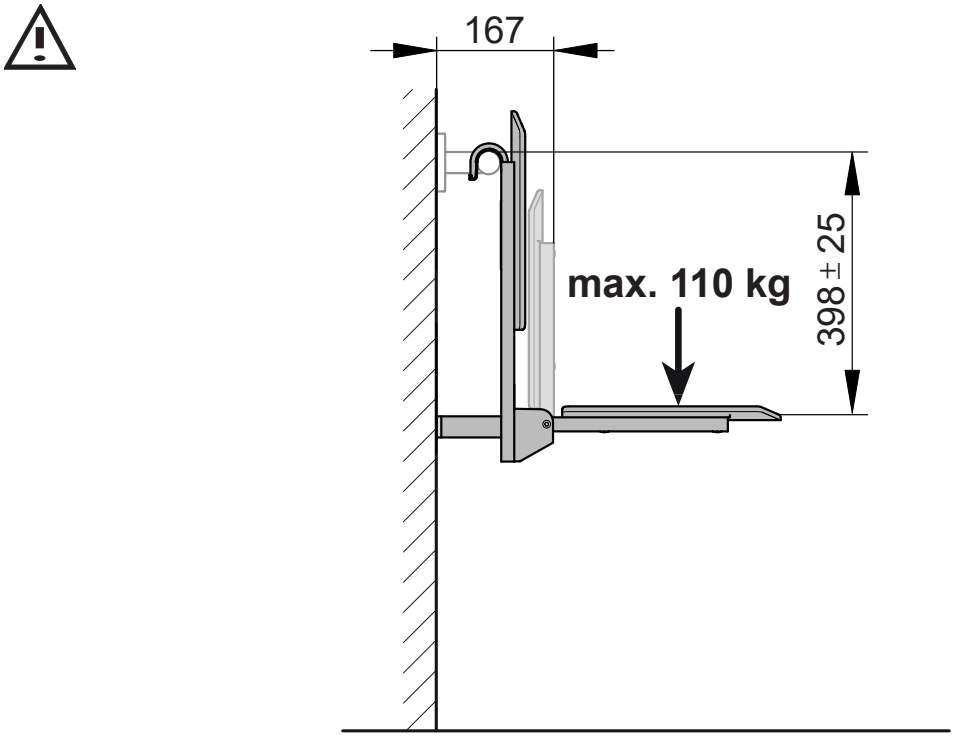
PL **Instrukcja montażu**

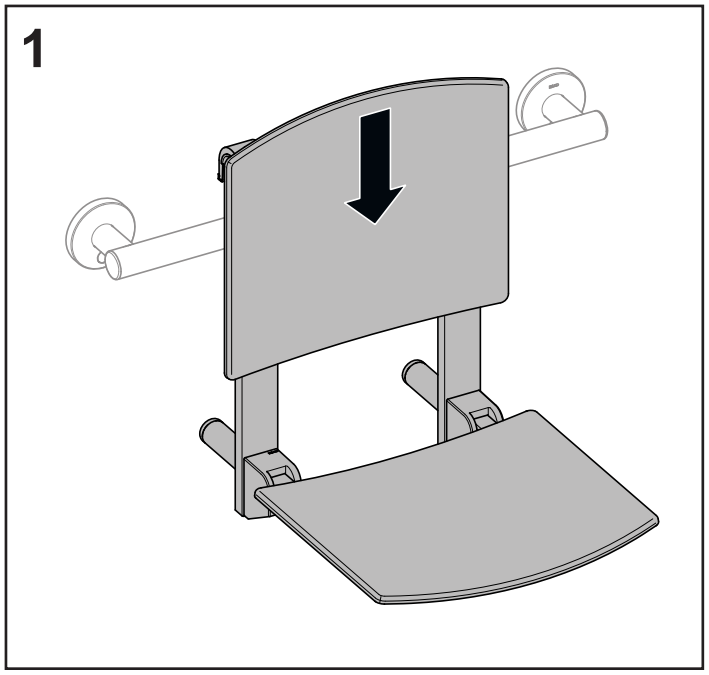
RU **Инструкция по монтажу**

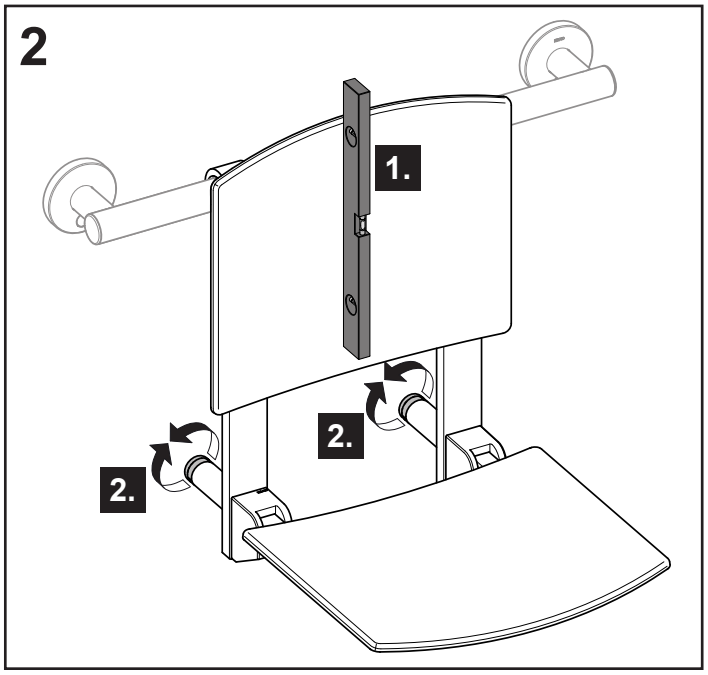


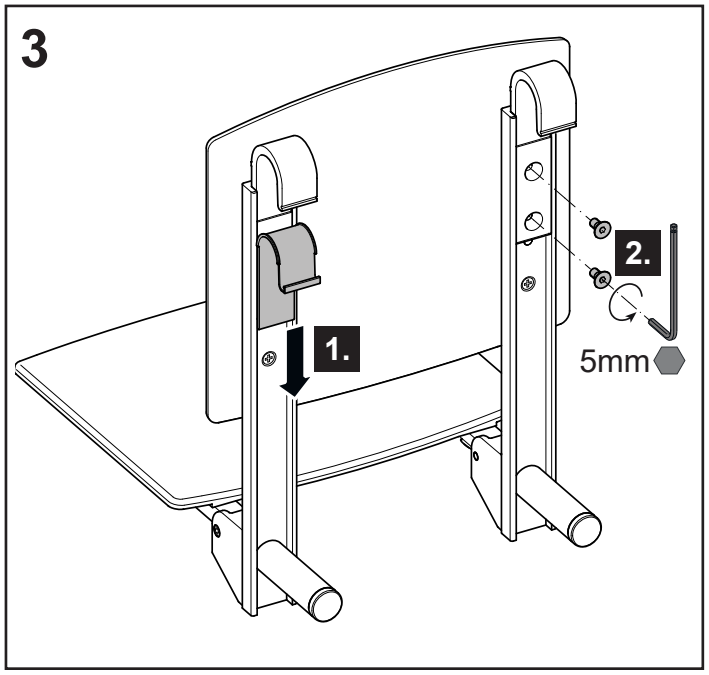
34981 0100XX
34981 1700XX

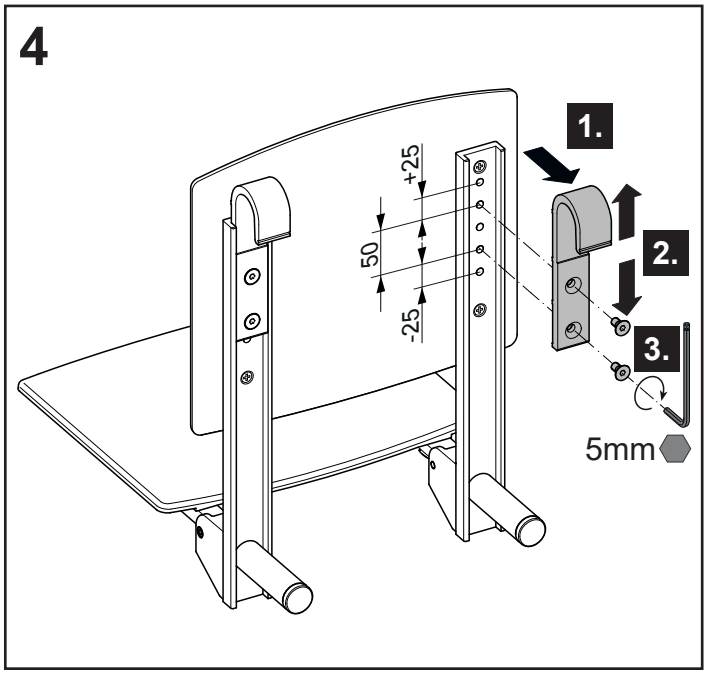


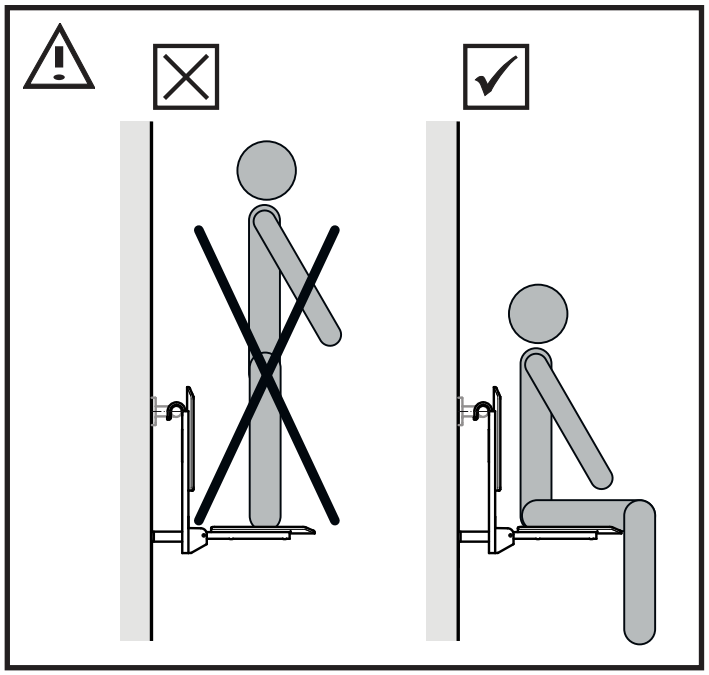


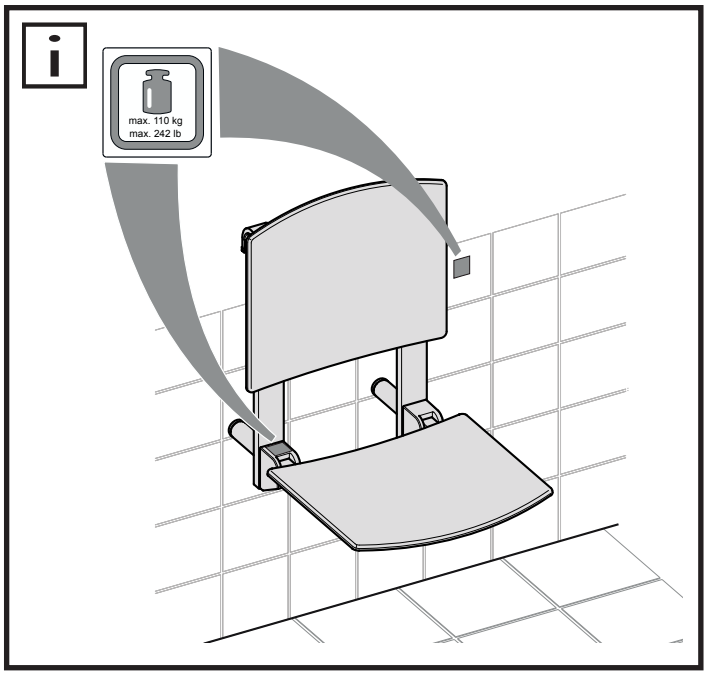

1


2
1.
2.
2.


3
1.
2.
5mm


4
1.
+25
50
-25
2.
3.
5mm




max. 110 kg
max. 242 lb

DE

Wichtige Informationen, bitte unbedingt lesen!

Diese Anleitung ist für den Installateur zur Montage sowie für den Nutzer zur Bedienung und Wartung des Produktes. Bitte nach der Installation an den Nutzer zur Verwahrung weitergeben.

Die Installation muss von einem Sanitär-Fachinstallateur vorgenommen werden.

Vor der Montage die Tragfähigkeit des Ankergrundes hinsichtlich der zu erwartenden Belastung überprüfen.

Der Duschsitz ist bei fachgerechter Installation mit max. 110 kg belastbar. Bei anonymer Nutzung, zum Schutz vor Verletzungen, den beiliegenden Aufkleber anbringen.

KEUCO übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Montage entstehen.

EN

Important information, please read!

These instructions are for both the installer for installation and the user for operation and maintenance of the product. After installation, please hand them over to the user to keep.

The installation must be performed by a qualified, professional installer.

Before installation check the load-bearing capacity of the anchoring base regarding the expected load.

The shower seat can only support loads of max. 110 kg when properly installed. In the case of anonymous use, please mount the attached sticker as protection against injury.

KEUCO assumes no liability for personal injury or damage to property caused by inadequate mounting.

ES

¡Información importante de lectura obligatoria!

Este manual está dirigido al instalador para el montaje, así como al usuario para el manejo y mantenimiento del producto. Por favor, después de la instalación, este manual se debe entregar al usuario para que lo conserve.

El montaje debe ser llevado a cabo por un instalador técnico cualificado.

Antes del montaje se debe comprobar si el material de fijación suministrado es apropiado para la base del anclaje.

Cuando está instalado correctamente, el asiento para ducha admite una carga máxima de 110 kg. En caso de uso anónimo, colocar la etiqueta adhesiva suministrada para protección contra lesiones.

KEUCO no asumirá ninguna responsabilidad por daños personales o materiales que se produzcan a causa de un montaje inadecuado.

FR

Informations importantes, à lire impérativement !

Ces instructions sont destinées à l'installateur, pour effectuer le montage, et pour l'utilisateur, pour utiliser le produit et procéder à sa maintenance. Après l'installation, veuillez remettre ces instructions à l'utilisateur pour qu'il les conserve.

L'installation doit être réalisée par un installateur spécialisé en sanitaire.

Avant le montage, vérifier si le support d'ancrage a une capacité suffisante pour résister à la charge à escompter.

Installée de façon professionnelle, la siège de douche peut résister à une charge allant jusqu'à 110 kg. En cas d'utilisation anonyme, pour protéger contre les blessures, mettre en place l'étiquette adhésive jointe.

KEUCO n'assume aucune responsabilité pour les dégâts de personnes ou les dégâts matériels dus à un montage n'ayant pas été réalisé dans les normes.

IT

Informazioni importanti! Assicurarsi di leggerle!

Il presente manuale è indirizzato agli installatori per il montaggio nonché agli utilizzatori per l'uso e la manutenzione del prodotto. Consegnarlo all'utilizzatore dopo l'installazione affinché lo custodisca.

L'installazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato nel settore idrosanitario.

Prima del montaggio verificare la portata del materiale di fissaggio in considerazione del carico atteso.

In caso di installazione a regola d'arte, il sedile per doccia può sopportare un carico max. di 110 kg. In caso di utilizzo anonimo, applicare l'adesivo accluso per evitare lesioni.

KEUCO declina ogni responsabilità per danni a persone o cose, provocati da un montaggio improprio.

NL

Belangrijke informatie, zorgvuldig doorlezen!

Deze handleiding is bestemd voor zowel de installateur voor de montage alsook voor de gebruiker voor het gebruik en het onderhoud van het product. Gelieve na de installatie door te geven aan de gebruiker om te bewaren.

De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende sanitairinstallateur.

Controleer vóór het monteren of de ankerbasis voldoende draagvermogen heeft om de verwachte belasting op te kunnen vangen.

Het douchezitje kan bij professionele installatie met max. 110 kg belast worden. Gebruik de bijgevoegde sticker om uzelf tegen letsel te beschermen bij anoniem gebruik.

KEUCO is niet aansprakelijk voor lichamelijk letsel of materiële schade als gevolg van onjuiste montage.

CS

Důležité informace, přečtěte si prosím pozorně!

Tento návod slouží instalatérům při montáži a uživatelům při obsluze a údržbě produktu. Po nainstalování ho předejte uživateli, aby si ho mohl uschovat.

Instalaci musí provést odborný instalatér se specializací na sanitární techniku.

Před montáží zkontrolujte nosnost kotevní základny vzhledem k očekávanému zatížení.

Při správné instalaci je sedátko do sprchy max. nosnost 110 kg. Při anonymním používání nalepte přiložené nálepky za účelem ochrany před poraněními.

Společnost KEUCO nepřebírá odpovědnost za zranění osob nebo škody na majetku, které vznikly v důsledku neodborné montáže.

PL

Ważne informacje, proszę przeczytać uważnie!

Instrukcja przeznaczona jest dla instalatora, zapewniając pomoc w zakresie montażu oraz dla użytkownika, informując go o sposobie obsługi i konserwacji produktu. Po instalacji należy przekazać instrukcję użytkownikowi, aby ją u siebie przechowywał.

Instalację powinien wykonać fachowiec, wykwalifikowany w zakresie systemów sanitarnych.

Przed montażem należy sprawdzić nośność podłoża, w którym nastąpi zakotwienie, w celu potwierdzenia jego wytrzymałości na oczekiwane obciążenia.

Po prawidłowym zamontowaniu siedzisko prysznicowe ma maks. nośność 110kg. W przypadku anonimowego użycia, w celu ochrony przed urażeniami, należy przykleić załączoną naklejkę.

KEUCO nie przejmuje odpowiedzialności za szkody osobowe i materialne, wynikające z nieprawidłowego montażu.

RU

Важная информация, просим обязательно прочесть!

Данная инструкция содержит указания по монтажу изделия для слесаря-сантехника и указания по эксплуатации и техническому обслуживанию изделия для пользователя. После установки передайте инструкцию пользователю.

Установка должна выполняться квалифицированным, профессиональным установщиком.

Перед монтажом проверьте допустимую нагрузку анкерного основания относительно ожидаемой нагрузки.

Сиденье для душа для белья способен выдерживать нагрузку макс. 110 кг при правильной установке. Для ограниченного использования, во избежание травм, прикрепите прилагаемую накладку.

Компания KEUCO не несет ответственности за телесные повреждения или материальный ущерб, возникшие в результате неправильной установки.

DE
KEUCO GmbH Co. KG
Oesestraße 36

D-58675 Hemer
Telefon: +49 2372 904-0
E-Mail: info@keuco.de

AT
KEUCO GmbH
Söllheimerstraße 16
Gebäude 1
A-5020 Salzburg
Telefon: +43 662 454056-0
E-Mail: office@keuco.at

CH
KEUCO AG
Willestrasse 9

CH-8957 Spreitenbach
Telefon: +41 62 888 00 20
E-Mail: info@keuco.ch

EN
KEUCO UK Ltd.
57 Sheffield Road
Dronfield
S18 2GF Derbyshire

Phone: +44 (0) 1442 865 220
E-Mail: info@keuco.co.uk

FR
KEUCO S. A. R. L.

5, Rue du Martelberg
F-67700 Monswiller

Téléphone: +33 3 88 700 200
E-Mail: bureau@keuco.fr

RU
представительство
Keuco в России
Ленинский проспект 64/2
119296 Москва
тел. + 7 495 953 81 11
Электронная почта:
office-russia@keuco.com

US
VELLA LLC
d. b. a. KEUCO NORTH AMERICA
4485 Tench Road / Ste 1121
Suwanee
Georgia 30024
Phone: +1 (877) 281-8260
E-Mail: office@keucoamericas.com

www.keuco.com

